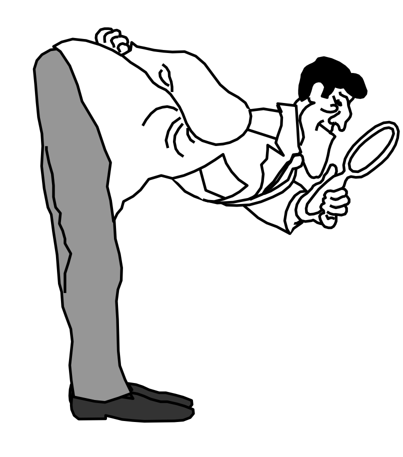
ATENCIÓN:

ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES SE REFIERE AL EQUIPO **DERMOSTEAM** FABRICADO POR IBRAMED.



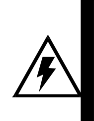
PEDIMOS LEER CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y QUE EL MISMO SEA CONSULTADO SIEMPRE QUE SURJAN DIFICULTADES. MANTÉNGALO SIEMPRE A SU ALCANCE.

Nota:

Los datos técnicos aquí presentados podrán presentar error de hasta +/- 15%
El aparato y sus características podrán sufrir alteraciones sin previo aviso.

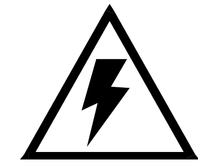
Manual de Operación DERMOSTEAM - 3a. edición (revisada el 10/2009)

ÍNDICE



ATENCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR





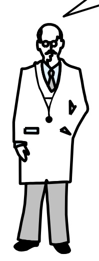
El símbolo de un rayo dentro de un triángulo es una advertencia al usuario sobre la presencia de "tensiones peligrosas", sin aislamiento en el interior del aparato, que pueden ser lo suficientemente fuertes a punto de constituir un riesgo de descarga eléctrica.



Un punto de exclamación dentro de un triángulo alerta al usuario sobre la existencia de importantes instrucciones de operación y de mantenimiento (servicio técnico) en el manual de instrucciones que se suministra junto con el aparato.

ATENCIÓN: Como forma de prevención contra descargas eléctricas, no utilizar el enchufe del aparato con un cable de extensión, u otros tipos de tomacorrientes a no ser que los terminales se encajen completamente en el receptáculo. Desconectar el tomacorriente del enchufe en caso de no utilizar el aparato por largos períodos.

Cuidados Generales con el Equipo



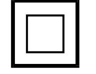
- Evitar locales sujetos a vibraciones.
- Instalar el aparato sobre una superficie firme y horizontal, en local bien ventilado.
- En caso de armario embutido, asegurarse que no haya impedimento a la libre circulación de aire en la parte posterior del aparato.
- No apoyar sobre alfombras, tapices u otras superficies blandas que obstruyan la ventilación.
- Evitar locales húmedos, calientes y con polvo
- Situar el cable de red de modo tal que quede libre, fuera de locales donde pueda ser pisado, y no colocar ningún mueble sobre el mismo.
- No introducir objetos en los orificios del aparato y no apoyar recipientes con líquido.
- No usar substancias volátiles (bencina, alcohol, thinner y solventes en general) para limpiar el gabinete pues las mismas pueden dañar la terminación. Usar solamente un paño blando, seco y limpio.

Explicación de los símbolos utilizados

En el Gabinete del Equipo:



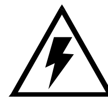
- **¡ATENCIÓN!** Consultar y observar exactamente las instrucciones de uso contenidas en el manual de operación.



- Equipo CLASE II. Equipo en el cual la protección contra descarga eléctrica no se fundamenta apenas en el aislamiento básico, pero incorpora además precauciones de seguridad adicionales, tales como aislamiento doble o reforzado, sin recursos de puesta a tierra para protección, ni dependiendo de condiciones de instalación.



- Equipo con parte aplicada clase BF.



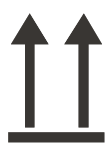
- Riesgo de descarga eléctrica.

IPX0 – No protegido contra goteo de agua

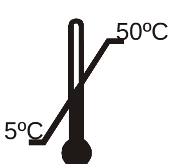
En la Caja de Transporte:



-FRÁGIL: El contenido en este embalaje es frágil y deberá ser transportado con cuidado.



-ESTE LADO HACIA ARRIBA: Indica la posición correcta para transporte del embalaje.



-LÍMITES DE TEMPERATURA: Indica las temperaturas límites para transporte y almacenaje del embalaje.



- MANTENER ALEJADO DE LA LLUVIA: El embalaje no se debe transportar bajo la lluvia.



- APILADO MÁXIMO: Número máximo de embalajes idénticos que se pueden apilar unos sobre otros. En este equipo, el número límite de apilado es 3 unidades.

DERMOSTEAM - Descripción del

El DERMOSTEAM es un equipo de vapor de ozono destinado a la nutrición, hidratación y limpieza de la piel.

Según Soriano, estos aparatos consisten básicamente de un depósito destinado a realizar la evaporación del agua a través de una resistencia de calefacción responsable por la ebullición. El ozono es liberado por una "chispa eléctrica" de baja corriente que se dispara en el vapor generado por la ebullición del agua dentro del tanque. De ese modo el DERMOSTEAM permite al usuario elegir vapor con ozono o solamente vapor.

El vapor se logra cuando el agua contenida en el depósito (tanque) alcanza el punto de ebullición (100C). Ese vapor en contacto con la piel provoca una sudoración que facilita la eliminación de toxinas y la hidratación y suavización de la capa córnea, facilitando de esta manera la extracción de comedones y la penetración de productos.

DERMOSTEAM (110V) – ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

El DERMOSTEAM 110V utiliza una tensión de red de 110 voltios / 60 Hz.

DERMOSTEAM (220V) – ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

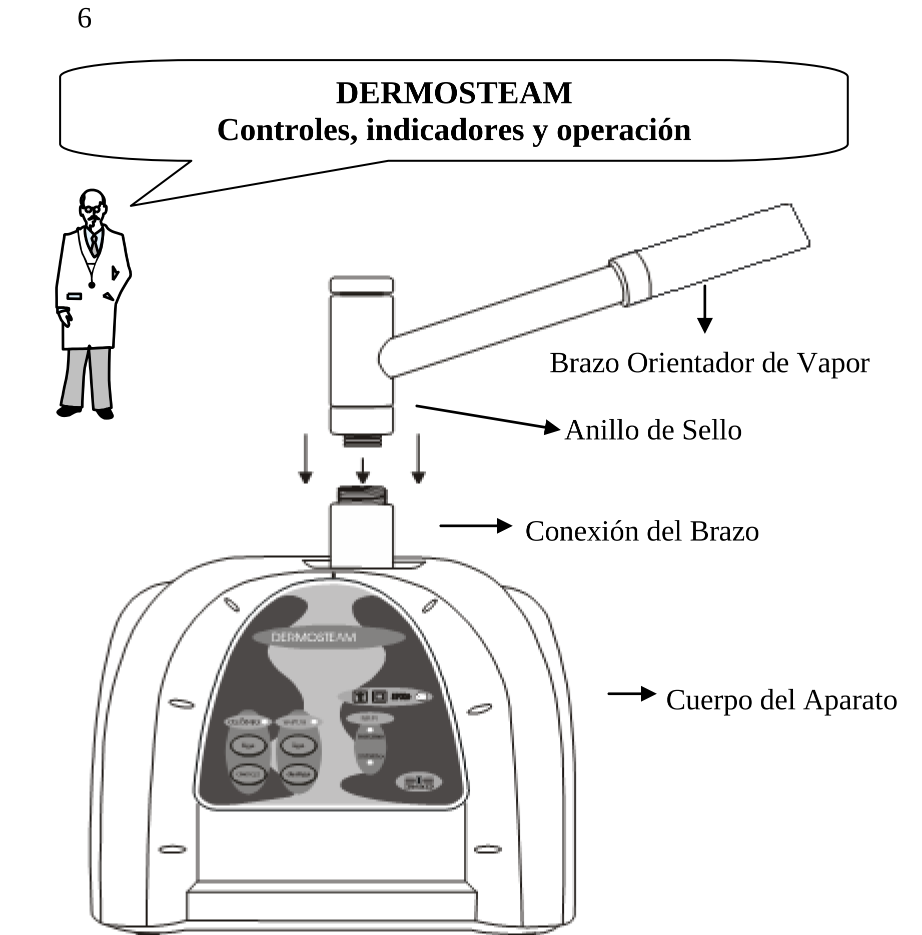
El DERMOSTEAM 220V utiliza una tensión de red de 220 voltios / 60 Hz.

ATENCIÓN:

El fusible de protección se encuentra en la parte posterior del equipo. Para reemplazarlo, *desconectar el aparato del enchufe de red*, y remover la tapa de protección, desconectar el fusible, realizar la sustitución y volver a colocar la tapa en su lugar.

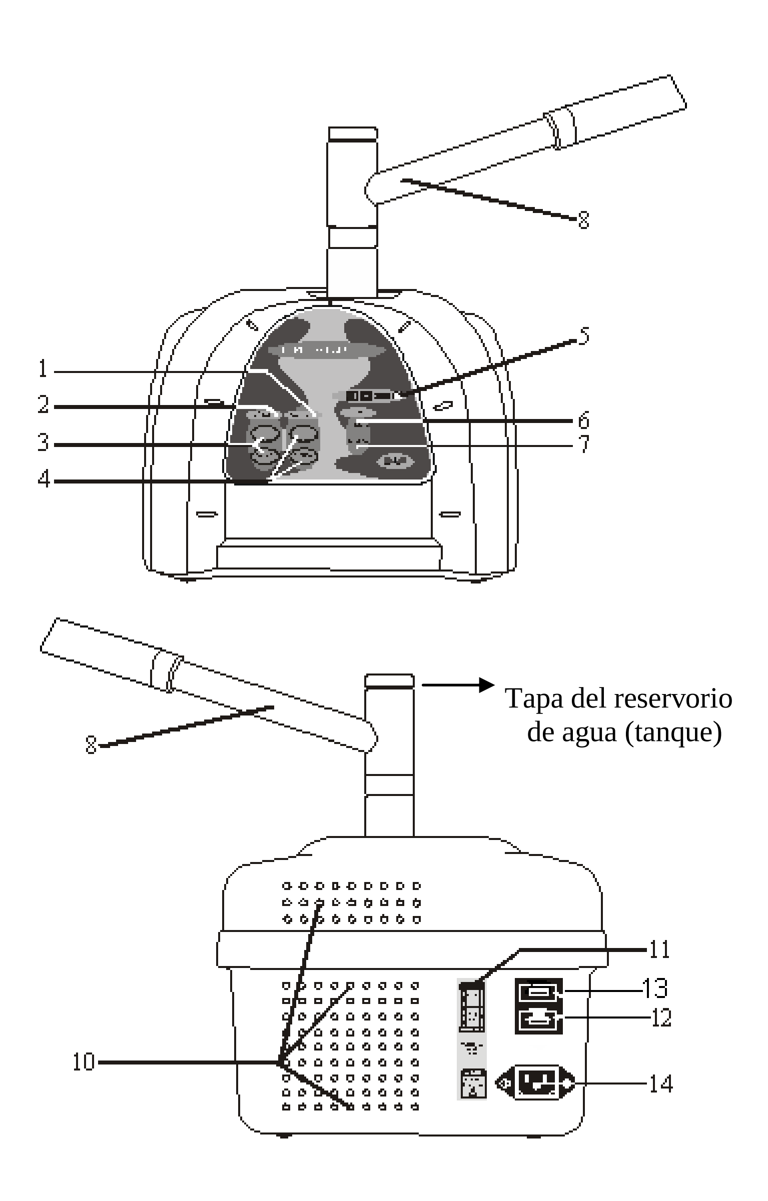
110 voltios usar fusible de 5.0A

220 voltios usar fusible de 3,0A



Atención: Para mayor facilidad en el transporte del equipo DERMOSTEAM, el brazo orientador del vapor está desmontado, desconectado del cuerpo del aparato.

Al retirar el equipo de la caja de transporte, primero usted deberá conectar el brazo orientador. ENCAJAR CON FIRMEZA EL BRAZO HACIENDO CON QUE LOS ANILLOS DE GOMA ENTREN EN LA CONEXIÓN EXISTENTE EN EL CUERPO DEL APARATO. ROSCAR Y APRETAR EL ANILLO DE SELLO.



1- Indicador luminoso del vapor encendido.

2- Indicador luminoso del ozono encendido.

3- Teclas de control para encender o apagar el ozono.
Antes de encender el ozono, el vapor deberá estar encendido.

4- Teclas de control para encender el vapor.

5 - Indicador luminoso (verde) de la condición "encendido".

6- Indicador luminoso de nivel **máximo** de agua dentro del tanque.

7- Indicador luminoso de nivel **mínimo** de agua dentro del tanque.

8- Brazo orientador del vapor

10- Área destinada a la ventilación del equipo. Nunca obstruir esta ventilación.

11- Placa de potencia y tensión de red.

12- Fusible de protección.

13- Llave **encender/apagar**.

14- Conexión del cable de alimentación a ser conectado a la red eléctrica.

La preparación para encender el DERMOSTEAM es muy simple:

- Retirar la tapa del reservorio (tanque) de agua girando en el sentido inverso al de las agujas del reloj. Encender el equipo. Colocar agua corriente o destilada hasta que el indicador luminoso de nivel máximo (6) se encienda. Volver a colocar la tapa del reservorio.
- Encender el vapor utilizando las teclas de control encender/apagar del vapor (4).
- Esperar algunos minutos hasta que el agua entre en ebullición. En este momento el vapor empezará a salir en la punta del brazo orientador. Siempre utilizar dentro de la punta un pedazo de paño vegetal (ya suministrado con el equipo) para evitar el goteo del agua.
- Durante el funcionamiento del aparato, el indicador de nivel mínimo de agua (7) permanecerá encendido. Al apagarse el mismo, el equipo desconectará la salida de vapor. Entonces usted deberá llenar de agua nuevamente el reservorio hasta el nivel máximo. Encender nuevamente el vapor y continuar el trabajo.

MODO DE USAR EL VAPOR O VAPOR DE OZONO:

Se deberá aplicar después de eliminar el exceso de maquillaje e impurezas de la piel; o durante la aplicación de un peeling cosmético.

EN CASO DE REALIZARSE UNA VAPORIZACIÓN FACIAL, PROTEGER LOS OJOS DE LA PERSONA CON ALGODONES HÚMEDOS.

La distancia entre la punta del brazo orientador de vapor (salida de vapor) y la región de aplicación deberá ser de aproximadamente 30/35 centímetros. El tiempo de aplicación dependerá del tipo de piel, pero por lo general será de 5 a 10 minutos.

La aplicación de ozono se podrá realizar durante toda vaporización o parte de la misma; estando especialmente indicada en pieles con seborrea, acne y siempre que sea necesario el efecto bactericida y antiséptico.

CUIDADO: La aplicación del vapor de ozono es benéfica en la mayoría de las pieles, sin embargo se debe usar con precaución cuando existen poros dilatados y piel con disturbios circulatorios o excesivamente sensibles. En estos casos se recomienda utilizar tiempos mínimos o cubrir la región con algodón húmedo con algún tónico descongestionante.

LIMPIEZA DEL EQUIPO



Limpiar siempre el equipo con un paño limpio y seco después de usarlo. Siempre vaciar el reservorio de agua al final de su día de trabajo.

MANTENIMIENTO



Sugerimos que el usuario realice una inspección y mantenimiento preventivo en IBRAMED o en los puntos de venta IBRAMED, a cada 12 meses de utilización del equipo. Como fabricante, IBRAMED se responsabiliza por las características técnicas y seguridad del equipo solamente en los casos donde la unidad fue utilizada de acuerdo con las instrucciones de uso contenidas en el manual del propietario, donde mantenimiento, reparaciones y modificaciones hayan sido efectuadas por la fabrica o agentes expresamente autorizados; y donde los componentes que puedan causar riesgos de seguridad y funcionamiento del aparato hayan sido reemplazados en caso de avería, por repuestos originales.

En caso de ser solicitado, IBRAMED podrá colocar a disposición la documentación técnica necesaria para eventuales reparaciones del equipo. Esto, sin embargo, no implica una autorización de reparación. No asumimos ninguna responsabilidad por reparaciones efectuadas sin nuestra explícita autorización por escrito.

GARANTÍA

IBRAMED Indústria Brasileira de Equipamentos Médicos Ltda., aquí identificada ante el consumidor por la dirección y teléfono: Av. Dr. Carlos Burgos, 2800 Jd. Italia – Amparo SP; fone 55 19 38179633, garantiza este producto por el período de dieciocho (18) meses, observadas las condiciones del término de garantía anexo a la documentación de este aparato.

ASISTENCIA TÉCNICA



¡Ante cualquier duda o problema de funcionamiento de su equipo, entrar en contacto con nuestro departamento técnico!

Término de Garantía

1-) Su producto IBRAMED está garantizado contra defectos de fabricación, si se consideran las condiciones establecidas por este manual, por 18 meses corridos.

2-) El período de garantía será contado a partir de la fecha de la compra por el primer adquirente consumidor, aunque el producto sea transferido a terceros. Comprenderá el reemplazo de piezas y mano de obra en la reparación de defectos debidamente constatados como siendo de fabricación.

3-) La atención en garantía será realizada EXCLUSIVAMENTE por los puntos de venta, por la misma IBRAMED u otro específicamente designado por escrito por el fabricante.

4-) LA GARANTÍA NO ABARCARÁ LOS DAÑOS SUFRIDOS POR EL PRODUCTO COMO CONSECUENCIA DE:

El producto no sea utilizado exclusivamente para uso médico.

En la instalación o uso no se observen las especificaciones y recomendaciones de este Manual.

Accidentes o agentes de la naturaleza, conexión a sistema eléctrico con voltaje impropio y/o sujeto a oscilaciones excesivas o sobrecargas.

El aparato haya recibido maltratos, descuido o aún sufrir alteraciones, modificaciones o reparaciones realizadas por personas o entidades no acreditadas por IBRAMED. En caso de remoción o adulteración del número de serie del aparato.

Accidentes de transporte.

5-) La garantía legal no cubre: gastos debidos a la instalación del producto, transporte del producto hasta la fábrica u taller autorizado, gastos con mano de obra, materiales, piezas y adaptaciones necesarias para la preparación del local para instalación del aparato tales como red eléctrica, mampostería, red hidráulica, puesta a tierra, así como sus adaptaciones. La garantía tampoco cubre piezas sujetas a desgaste natural, tales como botones de mando, teclas de control, tiradores y piezas móviles, cable de alimentación, cables de conexión al paciente, cable del transductor, electrodos de goma de silicona conductora, electrodos para diatermia, pilas y baterías, transductor ultrasónico (cuando constatado el uso indebido o caída del mismo), gabinetes de los aparatos.

6-) Ningún punto de venta está autorizado a cambiar las condiciones aquí mencionadas o asumir compromisos en nombre de IBRAMED.

Aparato:
Número de serie:
Registro en la ANVIA:

Fecha de fabricación:

Fecha de caducidad: 5 años

Ingeniero responsable: Maicon Stringhetta

CREA - 5062850975



¿Y

LOCALIZACIÓN DE DEFECTOS

Lo que en un primer momento puede parecer un problema no siempre es realmente un defecto. Por lo tanto, antes de solicitar asistencia técnica, se deberán verificar los ítems que se describen en la tabla siguiente.

Problemas	**Solución**
El aparato no se enciende 1.	• ¿El cable de alimentación está debidamente conectado? En caso contrario, es necesario conectarlo. Verificar también el enchufe en la pared.
El aparato no se enciende 2.	• ¿Ha verificado usted el fusible de protección? Algunos modelos de equipos IBRAMED utilizan fusibles externos, otros no. En caso de ser externo, verificar si no hay mal contacto. Verificar también si el valor está correcto, tal como indicado en el manual de operación.
El aparato esta encendido pero no emite vapor 1.	• ¿Ha seguido usted correctamente las recomendaciones e instrucciones del manual de operación? Verificar y rehacer los pasos indicados en el ítem sobre *controles, indicadores y operación.*
El aparato esta encendido pero no emite vapor 2.	Verificar si no está faltando agua en el tanque. Vea si el indicador de nivel mínimo no está apagado. El mismo deberá estar encendido.
El aparato no se enciende y/o está funcionando pero parece que lo hace débilmente.	• ¿La llave de conmutación 110/220v está correctamente ajustada para la red local? Algunos equipos IBRAMED utilizan esta llave, otros no. Verificar y en caso de ser necesario, ajustar adecuadamente esta llave.

DERMOSTEAM

Accesorios que acompañan el aparato

- 01 cable de alimentación removible
- 01 manual de operación
- 01 fusible de protección excedente

Características técnicas

Alimentación:------------------Dermosteam 220V - 220 Vca (60 Hz)
Dermosteam 110V – 110 Vca (60Hz)

Potencia de entrada (consumo máx.)------------------------------550 VA

Equipo de:
El DERMOSTEAM ha sido proyectado para uso en *modo continuado de operación, Clase II con parte aplicada de tipo BF de seguridad y protección*. El equipo no está protegido contra goteo de agua (clasificación IPX0). *Inadecuado para uso en presencia de anestésicos inflamables.*

Dimensiones (mm):

Sin el brazo orientador de vapor: ------260 x 200 x 240 (L x P x A)
Con el brazo orientador de vapor la altura (A) pasa a ser de 340

Peso aprox. (sin accesorios, y reservorio de agua vacío):-----3,3Kg

Apilado máximo--3 CAJAS

Temperatura para transporte -------------------------------------5 a 50C

Temperatura ambiente de trabajo-------------------------------5 a 45C

ENCUESTA COMERCIAL

SEPARAR Y ENVIAR ESTA PÁGINA A IBRAMED.

Para poder servirlo mejor en el futuro, le solicitamos responder las siguientes preguntas:-

1- Su elección de este producto IBRAMED se basó en:

( ) anuncios en diarios o revistas especializadas

( ) consejo del revendedor

( ) opinión de amigos

( ) ferias y exposiciones

( ) imagen del fabricante

( ) asistencia técnica

2- ¿Usted ya poseía un equipo semejante?

( ) sí, IBRAMED ( ) sí, otras marcas ( ) no

3- Usted diría que en un equipo, lo más importante es:

( ) aspecto

( ) recursos - versatilidad, asistencia, tecnología, etc.

( ) precio

4- ¿Cuál es su edad?

( ) menos de 25 años ( ) 25 a 40 años ( ) más de 40 años

5- Comparando con sus rendimientos mensuales, usted diría que el precio es:

( ) barato ( ) razonable ( ) caro ( ) excesivo

6- La forma de pago utilizada fue:

( ) al contado ( ) en cuotas

7- Por favor, hacer aquí los comentarios, positivos o negativos, que le parezcan procedentes:

....
....
....
....

Nombre:---**Fecha Nasc.** ----/----/---

Dirección:---

Barrio:----------------------------**Ciudad**:--**Estado**:-------------

CP:---------------------------------**Tel.**:-----------------------------------
Aparato:----------------------------------**Serie:**----------------------------